

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 139 (2018)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Contrôle des pesées

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contrôle des pesées et stations d'observation

**Période du 10 août au 7 septembre 2018**

## I. FRIBOURG

**Institut de Grangeneuve – Alt. 650 m**

**Ruche BJ, reine carniolienne 2016**, balance manuelle

Augmentation : 2,3 kg

Diminution : - 1,8 kg

Différence période : 0,5 kg

Différence totale : 2,1 kg

**Ruche DB, reine carniolienne 2017**, balance électronique

(Internet - <http://www.bienen.ch/de/services/waagvoelker.html>):

Augmentation : 2,7 kg

Diminution : - 4,3 kg

Différence période : - 1,6 kg

Différence totale : 6,0 kg

Actuellement le deuxième traitement est en place. Il y a énormément de varroa dans notre rucher, il a aussi fallu beaucoup nourrir nos colonies. Les températures en août ont été plus chaudes de 1.9 degrés par rapport à la moyenne. Nos butineuses trouvent du nectar sur le trèfle blanc dans les prairies mais les conditions restent sèches malgré les précipitations qui ont atteint le 80 % de la moyenne pluriannuelle en août.

Le bilan apicole de cette année est moyen, bon pour la première récolte et médiocre pour le miel de forêt.

La récolte des poires et des pommes bat son plein. L'année est légèrement plus précoce que la moyenne. Les rendements et la qualité des fruits sont excellents !

## III. JURA

**Lugnez, En Moront – Alt. 445 m – Ruche DB pavillon – Reine carniolienne 2017**

Après une deuxième dose de sirop dans la dernière semaine d'août le temps était venu de changer différentes reines de mon élevage, toutes acceptées. Les colonies sont en bonne santé et bien garnies en vue de l'hivernage. Les nucléis réalisés cet été ont également atteint une taille respectable qui leur permettra d'affronter l'hiver. Le deuxième traitement à l'acide formique de deux semaines sera pratiquement terminé au moment où paraîtront ces lignes.

Il faut savoir s'arrêter à temps et ceci est ma dernière contribution à la revue. Bonne fin d'année à tous.

## **V. NEUCHÂTEL**

### **Cernier, Espace Abeilles – Alt. 770 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2016**

Pesée: du 11 au 31 août: - 0,750 kg

L'été nous rassasie de ses calories jusqu'au samedi 25 août où vents et pluies font drastiquement chuter les températures, pour nous rappeler que nous n'habitons pas la Côte d'Azur. Mais ce n'est qu'un avertissement car le thermomètre reprendra son ascension dès les jours suivants, les nuits demeureront cependant plus fraîches.

Côté récolte, c'est l'apaisement dès la deuxième quinzaine d'août. Du 11 au 31, la colonie perdra 750 gr.

Cette situation qui se normalise permet les derniers travaux de saisons, une extraction de 10,500 kg de beau miel de forêt a lieu. La colonie qui trône sur la balance n'est pas la plus performante, une visite révèle un couvain moyennement abondant, la reine est en perte de vitesse et n'induit plus à son peuple une grande énergie. Elle fait donc son dernier tour de piste et sera changée tout prochainement.

Le traitement à l'acide formique ne provoque qu'une chute faible de varroas (env. 240).

L'année 2018, riche en extrêmes, chaleur fraîcheur, précipitations, sécheresse, récolte et disette nous fait à nouveau prendre conscience de la difficulté de faire tout juste. Nous observons et prenons des options... puis constatons les résultats. Et si l'apiculteur parfait n'existait pas??? Belle fin d'année.

### **La Côte-aux-Fées – Alt. 1043 m – Ruche DB – Reine carniolienne**

Mi-août, après une période plus fraîche et entrecoupée d'orages, la miellée semblant terminée, les hausses ont été prélevées et le miel extrait. Une belle récolte d'un miel de forêt est ainsi venue remplir les maturateurs. Ensuite, nettoyage à fond du local et du matériel d'extraction, repose des hausses pour reléchage et nous voilà fin prêt pour l'année prochaine. Mais c'était sans compter sur une reprise de la miellée de sapin. Les hausses ont repris du poids et c'est finalement que le 2 septembre que la dernière récolte a été prélevée puis, rebelote pour le nettoyage mais pas de relêche cette fois-ci.

Jusqu'ici, malgré l'absence de traitement, les colonies semblent avoir bien résisté et ont permis de former encore quelques nucleus avant de passer aux vapeurs d'acide. C'est probablement dans ce genre de saison à rallonge que l'on tire le meilleur bénéfice de la coupe des cadres à mâles car à première vue, la chute naturelle du varroa ne paraît pas dramatique.

Bon nombre de reines ont été remplacées début septembre avec des reines provenant des stations du Mont-Dar, de Bonatchiesse mais aussi de Vermeilley. Ainsi, la saison se termine tardivement mais sur les chapeaux de roues.

### **Neuchâtel, La Coudre – Alt. 520 m – Ruche DB – Reine carniolienne**

Après la récolte d'été à mi-juillet, les abeilles n'ont plus eu grand-chose à butiner. Les chaleurs extrêmes ont asséché les plantes ce qui a eu pour effet de diminuer leur production de nectar. Pas de miellat non plus, mais heureusement quelques orages, avec de faibles précipi-



tations. Ceci a tout de même permis des rentrées substantielles de nectar les jours suivant l'orage. Il n'a ainsi pas été nécessaire de nourrir les colonies de manière prématurée. En ce qui concerne les traitements à l'acide formique, ceux-ci ont dû être retardés vu les températures hors normes que nous avons subies. La saison se termine sur des résultats moyens mais colonies et nucleus se portent bien, ce qui est essentiel pour préparer la saison prochaine dans de bonnes conditions.

## **VI. VALAIS**

### **Collonges – Alt. 450 m – Ruche DB – Reine carniolienne**

La saison apicole touche à sa fin, elle fut très bonne et généreuse dans le Bas-Valais et le Chablais. 3 traitements à l'acide formique ont été fait à intervalle de 7 jours. La chute a été de tendance faible. Un traitement à l'acide oxalique se fera en novembre par fumigation.

Je n'ai pas eu besoin de nourrir, assez de nourriture due aux apports de courant août. Des nucléi ont été formés, eu beaucoup de peine à trouver des reines.

## **VII. VAUD**

### **Antagnes – Alt. 560 m, Ruche DB – Reine carniolienne 2017**

Durant le mois d'août le nourrissage a continué et un traitement à l'acide formique a été effectué dans la deuxième partie du mois. La chute des varroas a été assez faible en général à l'exception de 3 colonies qu'il faudra suivre de près. Dans l'ensemble du rucher les colonies et nucléi se portent bien, une visite sera faite ces prochains jours pour contrôler la ponte et la quantité de nourriture pour l'hiver. La récolte de miel de la saison se monte à 14 kg en moyenne par colonie.

### **L'Isle – Alt. 850 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2017**

Les deux premières semaines d'août étaient sous le signe du miellat. Les cadres de corps se sont remplis, ne laissant plus de place à la ponte.

L'arrêt de cette miellée tardive a permis aux abeilles de mettre de l'ordre au sein des colonies afin de permettre aux reines de pondre à nouveau les précieuses abeilles d'hiver. Voilà qui met fin à une saison peu ordinaire.

Le premier traitement n'a pas révélé d'infestation excessive de varroas, ce qui prouve, si besoin est, que les années chaudes ne sont pas bonnes pour la prolifération de ce parasite.

Bel automne et bonne saison hivernale à tous.

*Votre butineuse : Rose Aubry*